

Церемония начала строительства жилых  
домов на 10 тыс. семей в г. Пхеньяне

Чхоллима 60-летней давности

Проведен испытательный запуск новой  
тактической управляемой ракеты

Пхеньянский метрополитен



**КОРЕЯ**

110 год чучхе  
(2021)

4





## СОДЕРЖАНИЕ

### В ФОКУСЕ СОБЫТИЙ

- 2 || Церемония начала строительства жилых домов на 10 тыс. семей в г. Пхеньяне
- 8 || Ким Чен Ын начертал план построения террасного жилого сектора на берегу реки близ ворот Потхон
- 10 || Ким Чен Ын ознакомился с новыми моделями пассажирских автобусов

### ХРОНИКА СОБЫТИЙ

- 12 || Старейшина самостоятельной политики
- 14 || Воспоминание об апрельском событии
- 22 || Историческая встреча во Владивостоке
- 28 || Чхоллима 60-летней давности

### КОРЕЯ СЕГОДНЯ

- 34 || Проведен испытательный запуск новой тактической управляемой ракеты
- 36 || Производство цемента для строительства жилых домов – первейшая задача
- 38 || Больничный поселок в микрорайоне Мунсу
- 48 || Пхеньянский метрополитен
- 54 || Известный блюдами из живой рыбы ресторан
- 62 || Больше усилий к разработке новых изделий

### ИЗ ФОТОСЪЕМОК

- 66 || Родоначалница всех гор Кореи – гора Пэкту

### СПОРТ

- 76 || Тренер по тяжелой атлетике
- 80 || Традиционное боевое искусство Кореи – тхэквондо

### ИСТОРИЯ

- 86 || Наследие мировой культуры – исторические памятники в Кэсоне

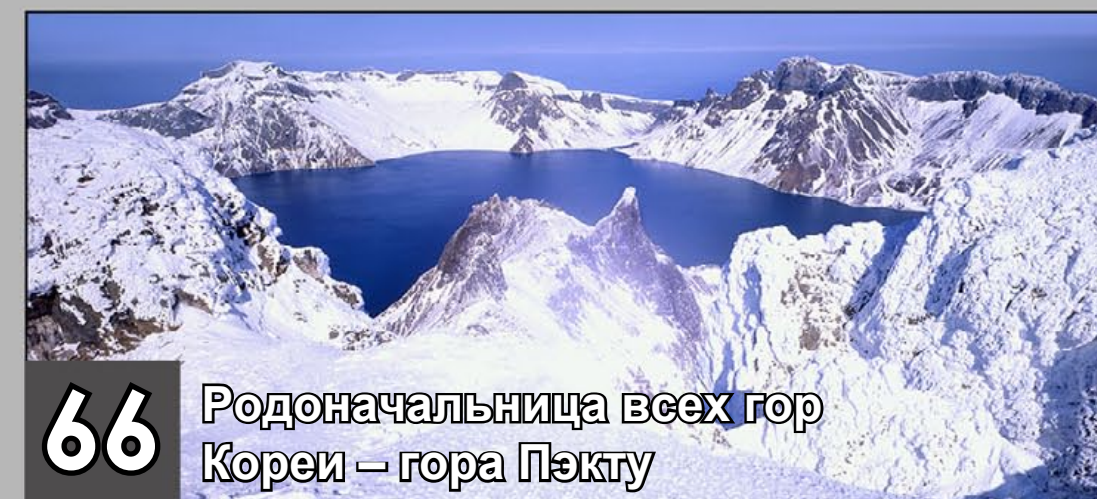
Редактор: Син Чэ Чхор, Ким Гук Чхор, Ким Чон Чхор,  
Ким Гым Сон, Со Чхоль Нам, Ким Гю Сон,  
Ю Чхун Ир, Сын Рён.



**2** Церемония начала строительства жилых домов на 10 тыс. семей в г. Пхеньяне



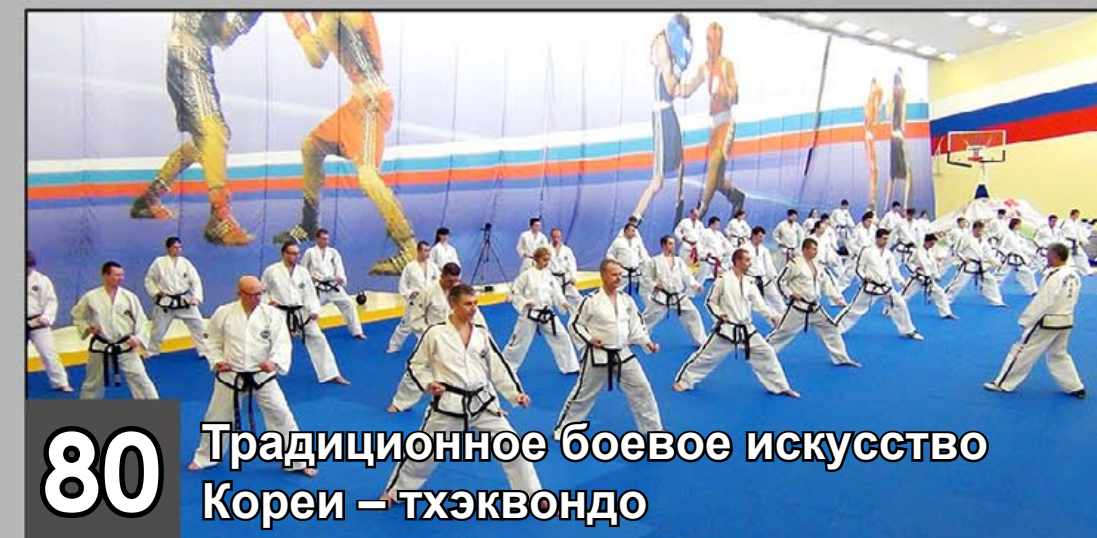
**38** Больничный поселок в микрорайоне Мунсу



**66** Родоначалница всех гор Кореи – гора Пэкту



**48** Пхеньянский метрополитен



**80** Традиционное боевое искусство Кореи – тхэквондо



**54** Известный блюдами из живой рыбы ресторан



**86** Наследие мировой культуры – исторические памятники в Кэсоне



## Церемония начала строительства жилых домов на 10 тыс. семей в г. Пхеньяне



В период новой пятилетки в г. Пхеньяне будут построены современные жилые дома на 50 тыс. семей.

23 марта в местности Сонсин-Сонхва Садонского района г. Пхеньяна состоялась церемония начала строительства жилых домов на 10 тыс. семей, которое предназначено в этом году.

В ней принял участие Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын вместе с руководящими работниками партии, государства и ведомства Вооруженных Сил.

Ким Чен Ын выступил с речью, проникнутой пламенной любовью к народу и глубокой верой в строителей.

Как только он закончил речь, потрясли небо и землю большое ликование и громкие возгласы всех участников.

Он лично вручил командному составу знамя штаба строительства жилых домов на 50 тыс. семей в г. Пхеньяне.

На церемонии министр обороны КНДР вице-маршал КНА Ким Чон Гван дал клятву от имени строителей.

В знак начала строительства жилых домов на 10 тыс. семей в г. Пхеньяне проведено взрывание. Затем на обширном пространстве многие экскаваторы с громким гулом мотора одновременно приступили к строительной работе.

Лидер страны ободрил строителей, в едином порыве приступивших к ответственному и славному строительству для исполнения обещания, которое ТПК дала народу от имени достойного партсъезда.





## Речь Ким Чен Ына на церемонии начала строительства жилых домов на 10 тыс. квартир в г. Пхеньяне

**В**се строители и народноармейцы – участники почетного дела строительства в столице!

Сегодня на нашу долю выпала честь в установлении еще одной знаменательной вехи в истории строительства нашей столицы.

Проходившие в начале нынешнего года VIII съезд партии и II Пленум ее ЦК восьмого созыва приняли решения: в период 5-летнего плана придать мощную динамику жилищному строительству во всей стране и, в частности, в нашей столице воздвигнуть жилые дома на 50 тысяч семей, для этого необходимо каждый год строить по 10 тысяч квартир.

Самая плодотворная и славная революционная работа в переломные ответственных, грандиозных боевых задач, намеченных в решениях партийного съезда, наконец, сегодня по-настоящему берет свой старт.

Построить в Пхеньяне, столице великого нашего государства, жилые дома современной конструкции на 50 тысяч семей – это дело заветного желания, запланированное нашей партией с большим замыслом с целью предоставления жителям столицы более стабильных, цивилизованных условий жизни.

Партия и правительство, взяв на учет недостающие в столице жилые дома, глубоко изучали меры для решения этой проблемы. И это дело считалось для нашей партии, нашего правительства наиболее важной задачей.

ЦК партии, всей душой восприняв это гигантское задание как почетную революционную задачу, с которой ему следует

непрерывно, во что бы то ни стало справиться даже в любых неблагоприятных условиях и обстановке, еще раз уточнил свой замысел о развитии архитектуры, свою политику в области строительства, исходя из принципа более последовательного воплощения в жизнь идеи «Народные массы – превыше всего».

В новом русле уточнены направления и очередь строительства, выделена большая доля общего государственного бюджета строительства для жилой застройки, в этом направлении проведены планирование и подготовительный этап и на этой основе VIII съезд партии определил строительство жилых домов на 50 тысяч семей как политическую установку.

Дело жилищного строительства крупного масштаба, проводимое нашей партией и нашим государством, далеко не рассчитано на получение какой-то экономической пользы, а оно является священным делом, которое от начала до конца нацелено на то, чтобы достойное государства и плод творческого труда масс трудящихся целиком послужили благосостоянию самих людей труда.

Если мы, взяв свой старт с сегодняшнего дня, будем ежегодно строить жилые дома по 10 тысяч квартир и, таким образом, до конца 2025 года, года 80-летия партии, воздвигнем жилые дома на 50 тысяч семей, то, включая ныне строящиеся 16 тысяч с лишним квартир, появятся жилые массивы почти для 70 тысяч семей. И это приведет к полному решению жилищного вопроса жителей столицы.

Масштабный размах жилищного строительства в столице

## С построением жилых домов на 50 тыс. семей еще раз изменим в грандиозном ключе облик нашей столицы

имеет громадное значение и для яркой демонстрации неодолимого боевого порыва нашего государства, нашего народа, которые с нарастающей энергией продвигаются вперед с целью преодоления всех встречающихся трудностей.

Как всем известно, решение построить в этом году в городе Пхеньяне жилые дома на 10 тысяч семей принято в обстановках больших затруднений.

По правде сказать, само развертывание строительства такого крупного масштаба в нынешней обстановке, когда существуют беспрецедентно жестокие вызовы и препятствия, не может не быть невообразимо громадным делом.

В этом году строительство жилых домов на 10 тысяч семей проводится в совершенно иной обстановке, отличающейся от обстоятельств 5 лет назад, когда началось построение улицы Рёмён. Тем более что ожидаются огромные стройработы, объем которых в несколько раз больше, да и с ним следует справиться в кратчайшие сроки.

Однако наша партия решила безоговорочно провести строительство жилых домов на 10 тысяч семей, ибо оно прямо связано с жизнью населения столицы и является важнейшим политическим делом первого года, направленным на непереносное выполнение постановления партсъезда.

Нас окрыляют законная гордость, достоинство, убеждение, что мы ведем в самое трудное время самое крупное, грандиозное строительство большого размаха, да и полны уверенности выполнить эти громадные задачи, имеем опыт и основы в этом направлении.

В конце нынешнего года эти районы Сонсин, Сонхва будут заполнены высокостажными, сверхвысотными жилыми домами оригинального стиля, которые пока еще видны только в проектах архитектурной застройки. Тогда, думаю, еще раз ярче продемонстрируются потенциал нашего государства и творческая сила нашего народа.

В этом процессе наша архитектура чуждейской направленности получит резкий подъем и развитие с дальнейшим повышением уровня в целом. И еще: наше строительство, в котором мы творим, создаем новую жизнь по-своему, своими силами, своими руками, приобретет более значительную силу в продвижении вперед.

Будут смело, в новаторском ключе внедрены передовые архитектурные технологии, методы строительства, такие как «зеленая» архитектура и сухие методы строительства. Будет еще более расширена, укреплена основа индустриальных комплексов по производству строительных механизмов и материалов. Наши строительные отряды и сами строители станут более мощными, способными.

Грандиозное строительство наших дней имеет монументальное значение и для истории строительства в столице.

Строительство жилых домов на 50 тысяч семей, стартующее отныне, – дело строительства исторического значения: появятся новые улицы крупного масштаба и современные здания вместе с расширением городских участков столицы Пхеньяна в восточном, западном и северном направлениях.

Если в районах Сонсин, Сонхва, Сопхо, Кымчхон и улицы 9 сентября в Пхеньяне каждый год поочередно воздвигнутся жилые массивы на 10 тысяч семей и общественные здания специфического стиля, то столица нашего государства изменит свой облик в более величавом, прекрасном ключе. Это станет знаменательным памятником, символизирующим самые суровые и в то же время славные двадцатые годы XXI века.

Горожане, наши потомки – будущие жильцы новых улиц, которые мы впредь будем строить, – с течением годов будут помнить героев нашего времени, преодолевших серьезнейшие вызовы и воздвигших крупные группы архитектурных соору-

жений, достойные мировой гордости, считая их представителями героического поколения.

Вот так грандиозное строительство наших дней представляет собой великое дело, вписывающее страницу славной эпохи в летопись истории.

Товарищи!

Строительство – это совокупность достигнутой духовной высоты данного времени и государственной мощи, это и есть крупный шаг к цивилизации и прогрессу.

Сегодня, когда мы со знаменем «Наше государство – превыше всего» идем вперед к приумножению богатства и могущества, процветанию, стройка жилых домов на 50 тысяч семей в столице станет главным фронтом наступления, символизирующим новый период подъема, период крутых перемен в строительстве социализма.

Процесс построения жилых домов на 50 тысяч квартир даст нам не только еще раз обновить облик столицы, но и открыть эпоху нового сдвига, эпоху динамики, когда социалистическое строительство уверенно и поэтапно совершает взлет и развитие.

Планируя стройработы большого, гигантского размаха, ЦК партии обратил первоочередное внимание на формирование могучих отрядов главных сил, которым будет поручена ведущая роль в строительстве.

Принимая решение вести строительство жилых домов на 50 тысяч семей, ЦК нашей партии, прежде всего, надеясь, безусловно, на революционные вооруженные силы, беззаветно верные партии и народу.

Народная Армия, выполняя свою миссию, свою обязанность обороны государства, надежной защиты Родины и народа, всегда брала на себя большую долю также в создании народного счастья.

До сих пор воины Народной Армии совершали героические подвиги на многих участках ударного труда в грандиозном строительстве и восстановительной работе по устранению причиненного природной стихией ущерба. Пусть они займут главный участок ударного труда снова. Лишь тогда будет создана надежная гарантия победы на всех участках грандиозного строительства.

Я, как никто другой, хорошо знаю о нашей Народной Армии.

Я уверен, что и в борьбе за созидание и строительство солдаты, офицеры наших войск будут проявлять всю полноту своей боевой хватки и непременно оправдают ожидания партии и народа последовательным выполнением поставленных задач.

В нынешней трудовой вахте по большому строительству будут участвовать ведущие строительные организации общества, такие как Комитет по делам столичного строительства, ударный трудовой отряд молодежи «Скоростной бой», Управление по благоустройству мест историко-революционной славы, Управление по строительству за рубежом и другие, которые раньше в строительстве улицы Рёмён и на других важнейших стройках совершили яркие трудовые подвиги.

Успех ударного труда в этом великом строительстве зависит от роли непосредственно отвечающего за него командного состава, народноармейцев, строителей.

Политика нашей партии, нашего государства в области строительства и их руководство в конечном счете реализуются творческим энтузиазмом и усилиями каждого строительного работника. Партия больше всего верит нашим строителям, обладающим пламенным чувством патриотизма и талантом.

Самая важная задача ставится перед отраслью проектирования.

Само строительство становится творческой работой высшего уровня, да и сегодня архитектурные сооружения приобретают пластичные, художественные черты, становятся многофункци-



## С построением жилых домов на 50 тыс. семей еще раз изменим в грандиозном ключе облик нашей столицы

ональными и интеллектуальными, и важность проектирования еще больше подчеркивается.

Наша партия требует от работников проектирования, чтобы каждая линия, каждая точка чертежного проекта отражали идею, дух и кипучую динамику нашего времени, а также высокий идеал и уровень цивилизации, достойные конкурирования с миром.

Задача проектировщиков – в соответствии с уже уточненными и посланными в низы планами застройки улиц и проектными вариантами проектировать все данные объекты на «отлично» с полным воплощением архитектурно-эстетической идеи партии, срочно передать соответствующие чертежи сектору строительного производства.

А все подразделения, отвечающие за строительные работы, должны немедленно приступить к делу и непременно выполнять намеченную программу по ежедневным, еженедельным, ежемесячным графикам и до истечения первой половины года в основном завершить кладку каркаса порученных архитектурных сооружений.

Дело всех строительных отрядов и подразделений – считая повышение качества стройработ своей главной задачей, обеспечивать во всем процессе работ высокое качество.

Пусть все руководящие работники и строители постоянно имеют такое отношение, такой подход к делу, что они обязаны проверять свою преданность, патриотизм, совесть перед партией, государством, народом и потомками, перед историей. Тогда все архитектурные сооружения станут великолепными творениями нашего времени в подлинном смысле этого слова.

Следует повысить роль инспекции строительства, чтобы последовательно претворялась в жизнь политика партии и государства в области строительства, обеспечивались требования и интересы народа и безопасность архитектурных сооружений.

Ставится задача – приоритетно и своевременно поставлять стройкам жилых домов на 10 тысяч семей нужные материалы и оборудование.

Предприятия, отвечающие за производство цемента, стального проката, разных видов стройматериалов и оборудования, обязаны максимально выявлять революционный энтузиазм, творческую энергию рабочего коллектива и в намеченный срок успешно выполнять порученные производственные задания и тем самым гарантировать успех строительства жилых домов в столице.

Кроме того, транспорт, прежде всего, железнодорожный, обязан динамично вести движение за увеличение объема перевозок для того, чтобы немедленно перевозить грузы на участки грандиозного строительства в столице и в подразделения производства стального проката и стройматериалов.

Во всех делах нужно ставить во главу угла политическую работу, идеологическое наступление с тем, чтобы народноармейцы и строители проявляли всю полноту своей верности и патриотизма, творческого ума и чтобы во весь период стройработ, от начала до конца, каждая стройка бурлила трудовыми ритмами.

Таким образом, нужно активно поднять массы на плодотворную борьбу за строительство. И пусть нынешний участок ударного труда в грандиозном строительстве в столице станет стройкой с бурлящей революционной страстью, замечательной школой, где создается новый дух времени и воспитываются смелые практики, энергичные социалистические труженики.

Кроме того, необходимо глубоко заботиться о здоровье и жизни воинов и граждан, участвующих в строительстве, обращая на это максимум внимания.

В соответствии с требованиями государственной чрезвычайной противоэпидемической системы следует безупречно

создать на участках строительства санитарно-эпидемиологические посты и сооружения, установить атмосферу сознательного и строгого соблюдения профилактических правил. Надо предотвратить разные несчастные происшествия и бедствия и прилагать всевозможные усилия для того, чтобы строители беспрепятственно с полной отдачей трудились на рабочих местах.

Хозяйственное снабжение воинов и строителей не следует поручать лишь соответствующим подразделениям. Необходимо слаженно задействовать государственную систему снабжения и налаживать организаторскую работу, чтобы каждому участнику строительства поставлялись хозматериалы в точном соответствии с установленными нормами.

Товарищи!

Сегодня мы первыми берем в руки лопаты, но через несколько месяцев в этом районе появится новая улица для народа, воздвигнутся на редкость большие группы архитектурных сооружений, которыми все мы сможем гордиться.

Нет ничего более плодотворного, более счастливого, более почетного, чем посвящать весь жар сердца, проливать пот на стройке идеальной улицы, где будет жить счастливо не кто иной, как самый замечательный в мире великий наш народ.

Во имя будущего нашей столицы, которая будет более красивой, более величественной,

во имя наших родителей, братьев, сестер, детей, которые здесь будут по своим желаниям и способностям создавать новую цивилизацию и наслаждаться ее благами,

во имя успешного претворения в жизнь решения VIII съезда партии все мы будем со всей энергией трудиться!





## Ким Чен Ын начертал план построения террасного жилого сектора на берегу реки близ ворот Потхон



Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын начертал план построения жилого сектора в виде террас близ ворот Потхон и побывал на месте.

Его сопровождали кадры партии и правительства.

Ким Чен Ын объяснил план того, чтобы образовать современный террасный жилой сектор на живописном берегу реки Потхон, которая течет в центре столицы, гармонично разместить многоэтажные и малоэтажные жилые дома, и

тем самым своеобразно превратить эту местность.

Он сказал, что следует отлично проектировать здания и зеленые насаждения в направлении выявления прекрасного ландшафта нашей страны, сохранить специфику и очаровательность города. И будет безупречно построен настоящий береговой террасный жилой сектор близ ворот Потхон как образец жилого массива в нашей стране.

Он продолжал, что ЦК партии будет непосредственно отвечать, продвигать и завершать в нынешнем году это

строительство жилых домов на 800 квартир независимо от построения жилых домов на 10 тыс. семей в г. Пхеньяне. Эти дома будут распределены в подарок трудящимся различных отраслей, самоотверженно служащим партии и государству, в т. ч. передовикам труда, заслуженным лицам, ученым, педагогам, литераторам и другим.

Он отметил, что в строительстве города следует учитывать органическое сочетание работы, отдыха и транспорта путем слияния воедино зданий и природы, научного

расположения жизненного и экологического пространств.

При ознакомлении с проектами нового берегового террасного жилого сектора близ ворот Потхон он наметил конкретные направления и задачи, связанные с планом строительства.







## Ким Чен Ын ознакомился с новыми моделями пассажирских автобусов

Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын ознакомился с новыми моделями пассажирских автобусов.

Генеральный секретарь, который всегда уделяет внимание решению вопроса пассажирского транспорта в столице, вынашивал грандиозный замысел о принятии решительных мер для решения проблемы транспорта жителей Пхеньяна, несмотря на столь большую занятость руководством II Пленумом ЦК партии восьмого созыва. И обсудил конкретные вопросы, возникающие в развитии транспортной сети столицы.

Получив задание, намеченное лидером страны, руководители и рабочие Пхеньянского городского комплексного предприятия пассажирского транспорта и Пхеньянского автобусного завода за короткий срок разработали новые модели одноэтажного и двухэтажного автобусов.

Ким Чен Ын вместе с кадрами партии и правительства осмотрел перед зданием ЦК партии новые модели пассажирских автобусов.

Он, находясь в автобусе, подробно ознако-

мился с техническими характеристиками автобусов. Высоко оценивая, что в г. Пхеньяне поднялись на решение проблемы пассажирского транспортного средства путем выпуска автобусов на основе собственных технических сил и производственной базы, он отметил, что следует производить в большом количестве пассажирские автобусы, соответствующие облику города и удобные для использования народом, и при этом партия будет оказывать активную помощь.

Он подчеркнул, что смягчение напряженности в пассажирском транспорте столицы и максимальное обеспечение удобства в передвижении горожан являются одним из основных вопросов для столичного хозяйства, и они имеют важнейшее значение в улучшении обеспечения условий общественной и культурной жизни народа на более высоком уровне.

Лидер страны осведомился о вопросах, встающих в производстве пассажирских автобусов, поставил годовые цели производства и принял меры по их достижению.





# Старейшина самостоятельной политики

**15** апреля этого года отмечается 109-летие со дня рождения великого вождя корейского народа Ким Ир Сена (1912 – 1994 гг.).

Ким Ир Сен – создатель идей чучхе, являющихся руководящим компасом эпохи самостоятельности, всю свою жизнь самоотверженно трудился во имя осуществления самостоятельности во всем мире.

Об этом красноречиво свидетельствуют следующие цифры: 106 государственных визитов в 16 стран общей протяженностью в 520 тыс. км, встреча с 70 тыс. иностранными гостями, в том числе с главами партий, государств и правительств более 130 стран мира.

Не случайно мировое сообщество восхваляет его как старейшину мировой политики: более 480 улиц, учреждений и организаций 100 с лишним стран носят его имя, свыше 370 орденов, медалей и почетных званий поступило в его адрес из разных стран и организаций. Только подарков, преподнесенных ему главами партий, государств и правительств более 170 стран, насчитывается свыше 70 тыс.

Свершения Ким Ир Сена в деле осуществления самостоятельности во всем мире вечно останутся в памяти человечества.

*Хан Су Ён.*





## Воспоминание об апрельском событии

**П**ервый президент Республики Индонезия Сукарно (1901 – 1970 гг.) был одним из глав государств, которые с глубоким чувством почтения относились к Ким Ир Сёну.

В ноябре 1964 года он находился с визитом в Корею и обратился к Ким Ир Сёну с просьбой посетить Индонезию.

Так, накануне торжеств по случаю 10-летия Бандунгской конференции (1-й конференции стран Азии и Африки, проходившей в апреле 1955 года в Бандунге Индонезии) Ким Ир Сен нанес визит в Индонезию.

10 апреля 1965 года Сукарно тепло встретил его в аэропорту в Джакарте. На церемонии приветствия он произнес: «Господин Председатель Кабинета Министров КНДР Ким Ир Сен, мы ждали Вас долго, не теряя надежды, даже когда обстоятельства не позволяли. И, наконец, сегодня Вы посетили нашу страну, чему я очень рад. 100-миллионный народ Индонезии горячо приветствует Вас».

В свою очередь Ким Ир Сен ответил, что по любезному приглашению Президента Сукарно ему выпала возможность посетить красивую страну – Республику Индонезия и встретиться с ее народом. Это было мое давнее желание, и мы надеемся, что настоящий визит позволит нам ознакомиться со славными подвигами и мужественной борьбой индонезийского народа и учиться многому у него, сказал он.

В этот день состоялась церемония награждения Ким Ир Сёна Орденом Республики Индонезия I степени. Вручая Ким Ир Сёну высший орден страны, Сукарно отметил: «Господин Ким Ир Сен – друг индонезийского народа и Республики Индонезия, а также мой друг. Все успехи, достигнутые корейским народом в строительстве своей страны, непосредственно воодушевляют индонезийский народ на борьбу за строительство справедливого и процветающего общества».

После церемонии он дал банкет в честь гостя и добавил: «Корейский и индонезийский народы – друзья и соратники. Народы двух стран – товарищи не только по антиимпериалистической борьбе, но и по строительству нового процветающего общества. Поэтому



Ким Ир Сен отвечает на приветствие народа Индонезии. Апрель 1965 г.





Ким Ир Сен получает цветок кимирсенхва от Сукарно. Апрель 1965 г.

мне так хочется, чтобы господин Ким Ир Сен оставался у нас как можно дольше».

В свою очередь Ким Ир Сен, высоко оценив борьбу индонезийского народа, отметил, что народы двух стран, связанные давно узами дружбы, достигли освобождения своей страны в долговременной борьбе против империализма и колониального господства и по-прежнему стоят плечом к плечу на общем фронте антиимпериалистической и антиколониальной борьбы.

В следующий день, 11 апреля, Сукарно пригласил Ким Ир Сена, посетившего г. Бандунг (административный центр провинции Западной Явы), на сессию Временного народного консультативного конгресса Индонезии. Но Ким Ир Сен категорически отказывал присутствовать на

заседании, где будут обсуждаться внутренние дела Республики Индонезии. Однако Сукарно тоже не хотел пойти на уступки: «Как же мы без Вас?! Ведь мы специально назначили открытие очередной консультативной сессии на дни Вашего визита».

В этот день Сукарно выступил с политической речью, которая известна в мире как «поворот в Индонезии». В этом зале присутствует создатель известного нам духа опоры на собственные силы, смелый и удачный практик в строительстве самостоятельной национальной экономики, уважаемый Председатель Кабинета Министров КНДР Ким Ир Сен. Давайте бурными аплодисментами приветствуем его, сказал он.

В своей речи он еще подчеркнул: «Под мудрым руковод-



Цветок кимирсенхва.



Богорский ботанический сад.



Ботаник-селекционер цветка кимирсенхва С. Л. Бунт.

ством господина Ким Ир Сена корейский народ построил прочную самостоятельную национальную экономику и, следовательно, он не подчиняется никому и в политическом, и в экономическом отношении. Индонезия будет следовать примеру Кореи и строить самостоятельную национальную экономику с духом опоры на собственные силы, как это было в Корее».

Чувство почтения Сукарно усилилось с приближением 15 апреля, когда исполняется 53-летие со дня рождения Ким Ир Сена.

13 апреля он показал Ким Ир Сenu Богорский ботанический сад, известный как «индонезийский цветник». К этому мероприятию он готовился давно: для него это было не обычное посещение главы государства другой страны, а

шанс подарить самому близкому другу уникальный цветок.

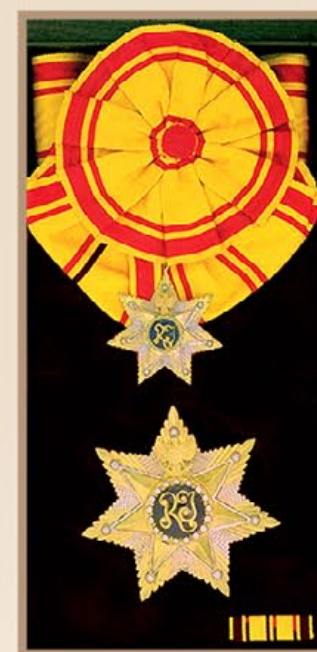
После осмотра дендрария под открытым небом Ким Ир Сен зашел в цветник ботанического сада, остановился у необычайно красивого цветка и, прикоснувшись рукой к лепесткам, сказал, что цветок очень красивый и ароматный. Ему рассказали о цветке, и он выразил благодарность цветоводам ботанического сада за то, что они дали ему возможность посмотреть красивый цветок.

И тут в разговор вмешался Сукарно: «У меня есть одно предложение, над которым я долго думал. Ваши идеи велики, и Вы пользуетесь всеобщим уважением в мире, а это значит, что Вы обладаете всем миром. Вот поэтому я предлагаю назвать этот уникальный красивый цветок по





Ким Ир Сену присвоено звание почетного доктора технических наук Индонезийского университета. Апрель 1965 г.



Орден Республики Индонезия I степени. 10 апреля 1965 г.



Серебряный столовый сервиз и серебряная ваза. 15 апреля 1965 г.

## Ордена и подарки, которые Ким Ир Сен получил в Индонезии



Медный колокол и серебряный колокол. 15 апреля 1965 г.



Резьба по дереву «Божество в виде орла». 15 апреля 1965 г.

Вашему имени – цветок кимирсенхва».

Ким Ир Сен был категорически против, но Сукарно продолжал: «Уважаемый господин Ким Ир Сен имеет огромные заслуги перед человечеством. Наименовать этот цветок с Вашим именем – это чаяние человечества».

Цветок кимирсенхва появился на свет таким образом.

Ранним утром 15 апреля 1965 года Сукарно первым поздравил Ким Ир Сена с днем рождения и отправил на его имя личное письмо, корзину цветов. Потом он вместе с семьей навестил Ким Ир Сена и преподнес ему искренний подарок.

В этот день в Государственном дворце состоялась церемония вручения Ким Ир Сену ученой степени почетного

доктора технических наук Индонезийского университета.

17 апреля на банкете, устроенном для глав стран-участниц в торжествах по случаю 10-летия Бандунгской конференции, по инициативе Сукарно прозвучал бессмертный революционный гимн «Песня о Полковнике Ким Ир Сене». Эта песня хорошо знакома не только мне, но и всему индонезийскому народу, она является мировым шедевром, так как господин Председатель Кабинета Министров КНДР Ким Ир Сен пользуется мировой известностью, сказал он.

Об этих апрельских исторических эпизодах и сегодня рассказывают люди двух стран.

О Хэ Ён.



# Автомобиль «ЗИС»

Подарок от Генерального секретаря ЦК ВКП (б), Председателя Совета Министров СССР И. В. Сталина.  
26 октября 1950 г.



Государственный руководитель бывшего СССР И. В. Сталин подготовил новый броневедомство специально для безопасности Ким Ир Сена, который вел к победе корейскую войну (июнь 1950 – июль 1953 гг.).



## Историческая встреча во Владивостоке



Встреча Ким Чен Ына с В. В. Путиным. Апрель 2019 г.





Переговоры Ким Чен Ына и В. В. Путина. Апрель 2019 г.

В апреле 2019 года во Владивостоке России состоялась встреча лидеров КНДР и РФ.

Президент РФ В. В. Путин, несмотря на насыщенное политическое расписание, выкроил время на встречу в отдаленном от столицы приграничном городе с VIP-гостем из Кореи, который нанес официальный визит в РФ для того, чтобы дать мощный толчок развитию дружественных отношений КНДР – РФ в соответствии с требованиями нового времени и но-

вой ситуации.

На переговорах в формате тет-а-тет и в полном составе, прошедших в непринужденной дружеской обстановке, руководители обеих стран проинформировали друг друга о положении своей страны, согласовали конкретные направления и меры для дальнейшего укрепления взаимного понимания и доверия, дружбы и сотрудничества, ускоренного развития отношений корейско-российской дружбы в новом веке, обсудили акту-

альные вопросы в сфере сотрудничества и пришли к единому мнению по всем вопросам.

На банкете, устроенном в честь Ким Чен Ына, В. В. Путин, тепло вспомнив историю дружбы двух стран и трогательные встречи вождей предыдущих поколений, выразил готовность России и в дальнейшем оказывать содействие в смягчении напряженности на Корейском полуострове и упрочнении безопасности в регионе Северо-Восточной Азии в целом. Да-

лее он выразил уверенность в том, что при активном участии международного сообщества и всех заинтересованных государств непременно будет достигнута цель – обеспечение прочного мира, безопасности и процветания на Корейском полуострове и регионе вокруг него.

В свою очередь Ким Чен Ын, поблагодарив В. В. Путина за любезное приглашение, искреннее и теплое гостеприимство, отметил, что народы двух стран крепко связаны чувством

товарищества в огне общей борьбы минувшего столетия – великой войны против японского империализма. Героические солдаты и офицеры Красной Армии без малейшего колебания пролили свою кровь за освобождение Кореи. Корейский народ никогда не забудет, он навсегда, из поколения в поколение, из века в век, будет сохранять в памяти благородные интернациональные подвиги сынов и дочерей российского народа, отдавших свою дорогую жизнь во имя

священного дела – освобождения Кореи, заявил он.

Первая историческая встреча лидеров двух стран, на которой они в чистосердечной и дружественной обстановке обменялись глубокими мнениями по важным вопросам, представляющим взаимный интерес, и укрепили братские узы, послужила важным моментом для дальнейшего укрепления стратегических и традиционных отношений между КНДР – РФ.







В дни пребывания в России Ким Чен Ын возложил венок к мемориальному комплексу «Боевая слава Тихоокеанского флота».

Для VIP-гостя из Кореи губернатор Приморского края дал обед в ресторане «Лесная заимка» во Владивостоке, где в августе 2002 года Ким Чен Ир побывал во время визита в дальневосточный регион России. При виде памятной доски, установленной в честь визита Ким Чен Ира на фасаде ресторанно-гостиничного комплекса, Ким Чен Ын выразил глубокую благодарность братским российским друзьям Приморского края за бережное сохранение памяти о Ким Чен Ире и сфотографировался с ними на память на фоне ресторана.

Визит лидера КНДР, состоявшийся в поле особого внимания и в обстановке теплого гостеприимства Президента РФ В. В. Путина, правительства и народов России, вошел яркой страницей в историю корейско-российской дружбы.

Ём Сон Хи.



В честь Ким Чен Ына В. В. Путин устроил торжественный банкет.  
Апрель 2019 г.



## Чхоллима 60-летней давности



15 апреля 1961 г. состоялась церемония открытия Монумента Чхоллима.



Ким Ир Сен на церемонии открытия Монумента Чхоллима. Апрель 1961 г.

Прошло 60 лет, как был воздвигнут Монумент Чхоллима на возвышенности Мансу в Пхеньяне.

Слово «Чхоллима» означает в переводе «крылатый конь», мчащийся тысячу ли (1 ли – около 393 м) в день. Люди старых времен символически сравнивали очень быстро движущийся объект с этим легендарным конем.

Вторая половина 1950-х годов была периодом, когда в Корее, несмотря на очень напряженную и сложную ситуацию в стране и за ее пределами, подряд происходили большой скачок вперед и новаторство.

В декабре 1956 года великий Ким Ир Сен созвал Пленум ЦК ТПК, на котором, сказав, что высоких показателей народнохозяйственного плана вполне можно достичь, если выявить весь заряд революционного энтузиазма народных масс, наметил курс на достижение нового подъема в социалистическом экономическом строительстве.

Выдающееся и испытанное руководство Ким Ир Сена, который в сложных ситуациях всегда твердо верил в силы народных масс и опирался на них, родило небывалое в истории нации чудо.

Рабочие Кансонского сталелитейного завода (в то время) дали себе твердую клятву: увеличением выплавки стали оправдать доверие и заботу Ким Ир Сена, который желает им быть передовиками в достижении великого революционного подъема, и они с полной отдачей трудились для дальнейшего прогресса в производстве. Пустив в ход все имеющиеся у них внутренние резервы и максимально повысив коэффициент использования оборудования, они вели усиленную борьбу против пассивности, консерватизма и мистицизма в отношении техники, тем самым сотворили чудо: прокатали 120 тысяч тонн стали на блюминге годовой производительностью 60 тысяч тонн.

Вслед за рабочими Кансонского сталелитейного завода, которые первыми подняли факел великого поступательного движения Чхоллима, все трудящиеся страны, высоко неся выдвинутый Ким Ир Сеном революционный лозунг «Устремимся вперед темпами Чхоллима!» и выявляя дух опоры на собственные силы, стали добиваться великого подъема во всех отраслях экономического строительства.



## Один за всех, все за одного!



Рабочие Кансонского сталелитейного завода, всем сердцем восприняв решение Пленума ЦК партии (декабрь 1956 г.), прокатали 120 тысяч тонн стали на блюминге годовой производительностью 60 тысяч тонн, тем самым земля Кансон стала известна как историческое место зажигания факела великого поступательного движения Чхоллима.



Созданы «пхеньянские темпы», что за 14 минут соорудили сборным методом одну квартиру.

Так, рабочие Металлургического завода имени Ким Чака (в то время) выпустили 270 тысяч тонн чугуна на оборудовании годовой мощностью 190 тысяч тонн. Рабочие Металлургического завода Хванхэ (в то время) менее чем за год воздвигли крупную домну. План промышленного производства в 1957 году, в первом году пятилетки, был перевыполнен на 17 процентов, а промышленное производство возросло на 44 процента по сравнению с предыдущим годом. Трудники села перевыполнили план сбора зерновых на 12 процентов.

Во всех сферах социалистического строительства произошел великий революционный подъем, который положил начало движению Чхоллима.

Ким Ир Сен направлял активную работу по дальнейшему повышению великого революционного подъема в социалистическом строительстве и завершению закладки фундамента социалистической индустриализации.

Рабочие и технические специалисты в области металлургии менее чем за один год воздвигли доменные печи годовой производительностью 300 – 400 тысяч тонн чугуна и стали и своими силами обеспечили выпуск стального проката, насущно требуемого для различных отраслей народного хозяйства.

Машиностроители проявили революционный дух опоры на собственные силы в самоотверженной борьбе с трудностями, и было сотворено чудо: немногим более чем за 30 дней был изготовлен отечественный трактор «Чхоллима», за 40 дней грузовик «Сынри – 58». В короткие сроки свершились другие трудовые подвиги – были изготовлены карусельный станок с планшайбой диаметром 8 метров, пресс с давлением в 3000 тонн, экскаватор «Чхоллима», крупный водоподъемный насос «Раквон-1» и бульдозер «Пульгынбёр-58». Страна везде видела чудеса: от станка производился станок, от завода строился завод. Тот год был отмечен славными успехами – стране выдано более 13 тысяч штук металлорежущих станков сверх плана.

Намечены признаки великого революционного подъема в других областях народного хозяйства.

В области сельского хозяйства энергично проведено дело расширения орошаемых площадей на один миллион га. И так, не более чем за 6 месяцев было построено более 9,9 тысячи ирригационных сооружений, создано свыше 377 тысяч га орошаемых полей.

В области электроэнергетики была восстановлена Чанчжинганская ГЭС на базе новых технологий, было создано созвездие крупных, средних и малых электростанций, в том числе Чанчжаганская ГЭС.

Родилась отечественная виналоновая промышленность, были созданы «виналоновые темпы», «пхеньянские темпы», символизирующие скорость Чхоллима в строительстве социализма. В Пхеньяне было сотворено чудо: с использованием материалов и денежных средств, выделенных для 7 тысяч квартир, построено 20 тысяч. Строители закончили прокладку ширококолейной железнодорожной линии Хэчжу – Хасон общей протяженностью более 80 километров за 75 дней, на что раньше ушло бы три-четыре года.

Велось динамичное движение, направленное на то, чтобы построить в каждом городе и в каждом уезде по одному и более предприятий местной промышленности. В результате, в стране всего лишь за три-четыре месяца за счет местных свободных материалов и рабочей силы было построено более тысячи предприятий местной промышленности, причем их число немногим более чем за один год возросло до двух тысяч с лишним. И местная промышленность дала половину объема товаров народного потребления.

На всех фронтах социалистического строительства наблюдался великий подъем и экономика страны получила стремительное развитие. Объем промышленной продукции резко возрос: в 1958 г. – на 40 процентов по сравнению

с предыдущим годом, а в 1959 г. – на 53 процента по сравнению с 1958 г.

Движение Чхоллима, созданное Ким Ир Сеном, стало революционным движением миллионов трудящихся нашей страны, которое сметает все отсталое во всех областях экономики и культуры, идеологии и морали, совершает непрерывный прогресс и небывало быстрыми темпами ускоряет социалистическое строительство.

Вот почему люди всего мира восхваляли Корею как «страну Чхоллима», увязывая движение Чхоллима в Корею с выдающимся и испытанным руководством Ким Ир Сена – гения созидания и строительства.

1 апреля 1959 года, когда в разгаре развертывается это движение Чхоллима, Ким Ир Сен побывал на стройке Моранбонского молодежного парка. Тогда он выступил инициатором воздвигнуть на возвышенности Мансу памятник, символизирующий эпоху, и определил коня в качестве статуи.

17 ноября того же года он ознакомился вместе с перспективным планом застройки города Пхеньяна с разработанными скульпторами проектами Монумен-та Чхоллима.

Отметив недостатки в проектах, он осветил путь к их устранению: прикрепить крылья к коню, посадить на одного коня рабочего и крестьянку потому, что если посадили бы одного человека на коня, в будущем потомки могли бы считать его памятником какому-то герою. Значит, посадить впереди рабочего в руке с «Красным письмом» ЦК партии, а за ним – крестьянку...

В конце февраля 1960 года он снова ознакомился с проектом в трех вариантах, обнаружил достоинства и недостатки в каждом варианте и усовершенствовал проект. И в начале марта распорядился сделать макет монумента с действительной величиной и выслушать мнения других людей, осветил точное направление и конкретные пути в изготовлении вышеупомянутого монумента.

10 июня того же года во время посещения Моранбонского молодежного парка он опять обратил внимание на макет Монумен-та Чхоллима и указал сделать его статую побольше.

Благодаря мудрому руководству Ким Ир Сена, который давал конкретные указания в связи с данным монументом, начиная от замысла, проекта и места и кончая величиной, и старался возвести безупречный в далеком будущем памятник эпохи Трудовой партии, где в совершенстве отражены революционного стремления и дух корейского народа, художники и строители тоже создали темпы Чхоллима.

Скульпторы поклялись сделать конную статую монумента в течение 40 дней – до того времени она была самая большая в мире из конных скульптур и для ее изготовления понадобилось шесть месяцев и больше. Но они справились с этим делом за 36 дней, а строители, объединяя творческий ум, сократили срок строительной работы.

Наконец 15 апреля 1961 года по случаю 49-летия со дня рождения Ким Ир Сена состоялась церемония открытия Монумен-та Чхоллима.

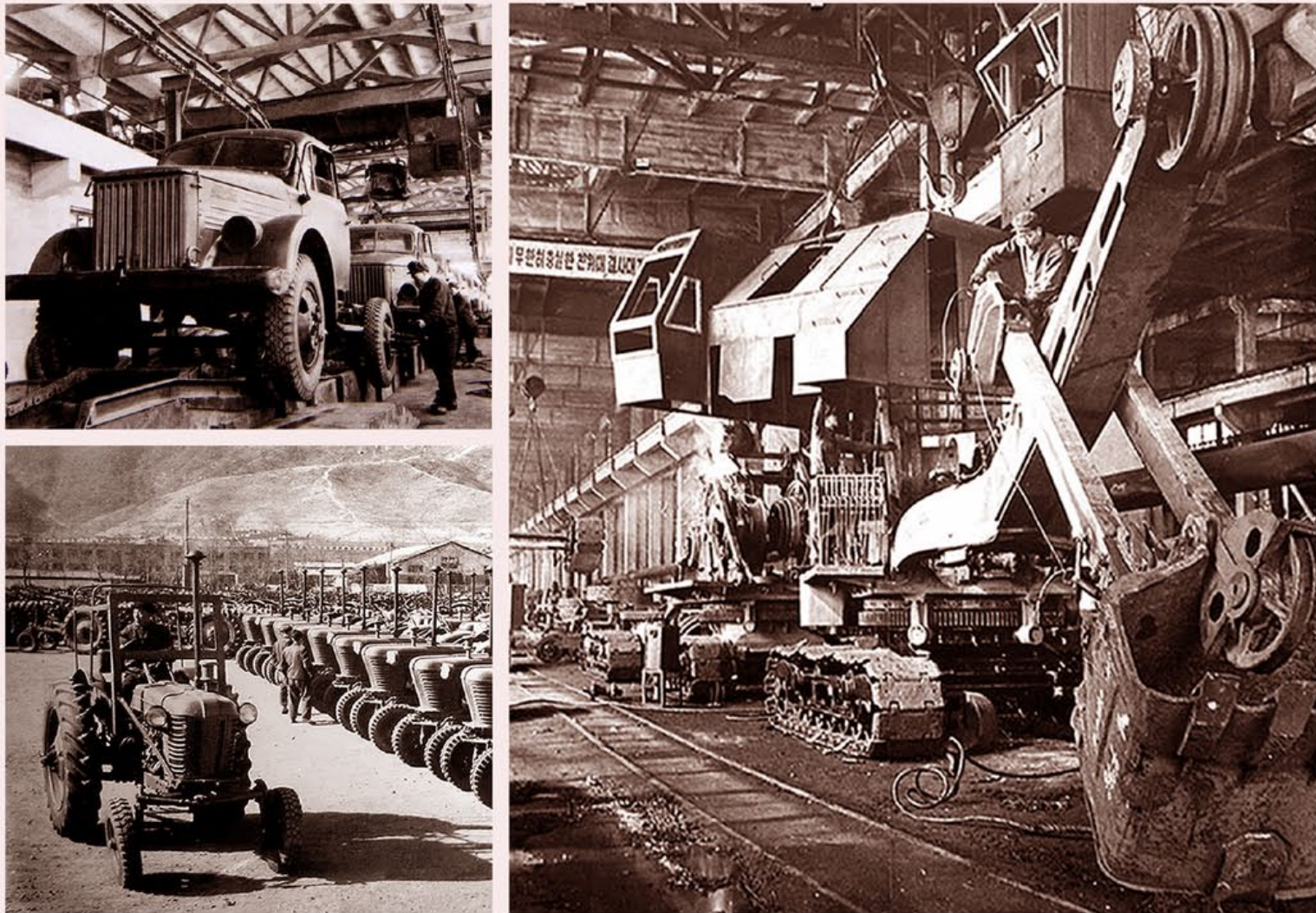
Утром на возвышенности Мансу и на сопке Моран собиралась толпа, желающая посмотреть данный монумент прежде всех.

В тот же день Ким Ир Сен принял участие в названной церемонии и срезал красную ленту в восторженных возгласах людей. Он осмотрел вместе со скульпторами Монумен-т Чхоллима и сфотографировался с ними на память, высоко оценивая их труда.

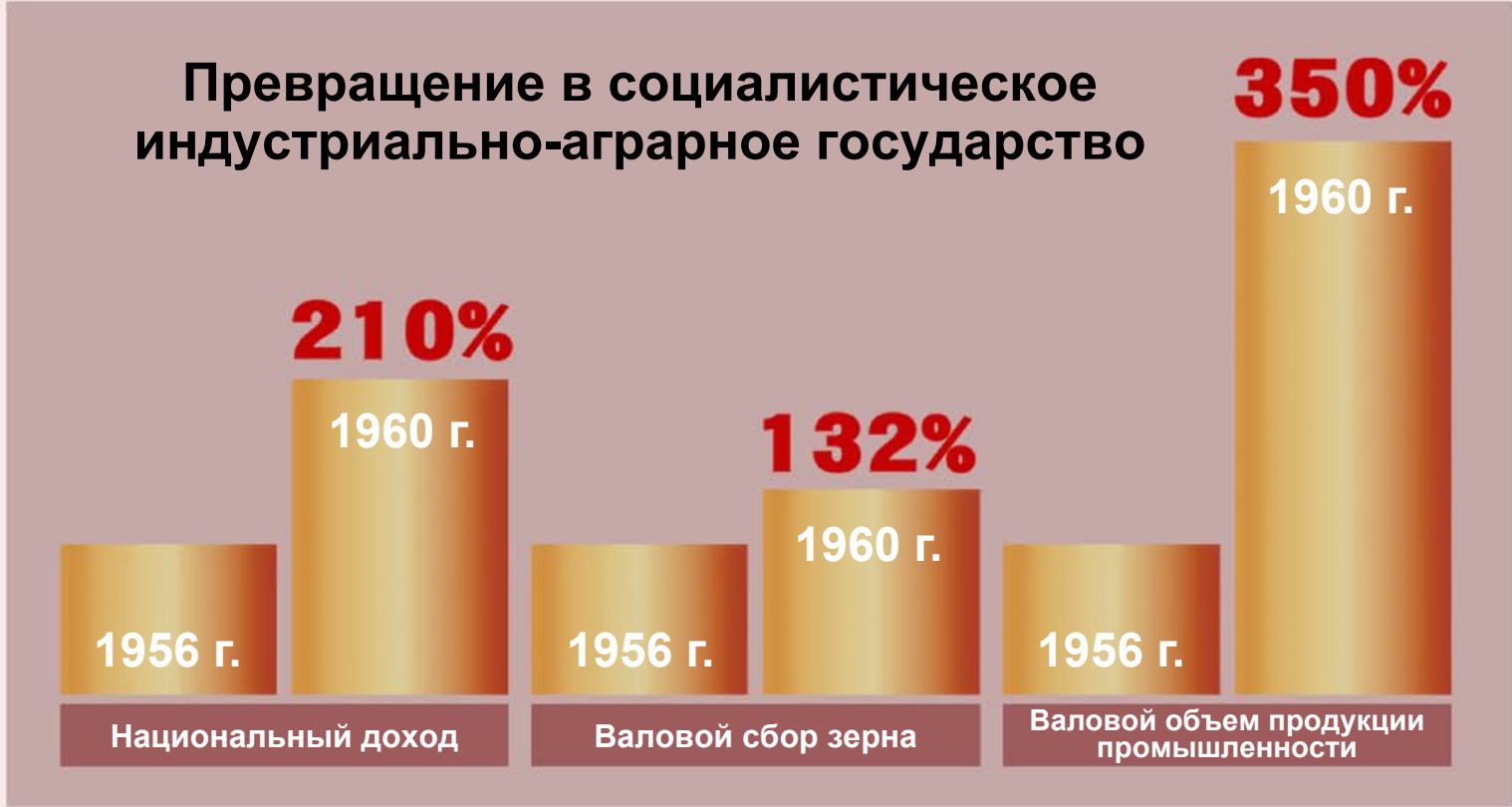
Вот именно у подножия живописной сопки Моран в Пхеньяне воздвигнут Монумен-т Чхоллима, демонстрирующий героический порыв корейского народа, дух социалистической Кореи, которая с готовностью преодолевать всякие бури устремляется к светлому будущему еще выше и еще быстрее.

Чез Гван Хо.





Машиностроители собственными силами и техникой немногим более чем за 30 дней изготовили первый в стране трактор, за 40 дней – тоже первый грузовик.





# Проведен испытательный запуск новой тактической управляемой ракеты



**25** марта Академия национальной обороны КНДР произвела испытательный запуск новой тактической управляемой ракеты.

Новая тактическая управляемая ракета – улучшенная система вооружения, вес боеголовки которой достигает 2,5 тонн и в которой внедрена ключевая технология уже разработанной тактической управляемой ракеты.

Две запущенные тактические управляемые ракеты точно уничтожили установленную цель на дальности 600 км в акватории Корейского Восточного моря.

Академия национальной обороны сразу после испытательного запуска заявила, что очередной испытательный запуск проведен очень успешно, как предполагалось. В итоге неоднократных наземных испытаний сопла двигателя и в процессе испытательного запуска проверена надежность модернизированного твердотопливного двигателя и повторно подтверждены особенности изменения траектории в режиме планирующего полета со скачками на малых высотах, что применяется к другим управляемым ракетам, отметила она.

По словам члена Президиума Политбюро ЦК ТПК, секретаря ЦК партии Ли Бён Чхора, очередное испытание системы вооружения как важное звено в претворении в жизнь политики по вопросам науки в области обороны, выдвинутой на VIII съезде партии, имеет большое значение в укреплении военных сил страны и обуздании всякого рода военных угроз, существующих на Корейском полуострове.







# Производство цемента для строительства жилых домов – первейшая задача

**Р**айон рабочего поселка Мёндан уезда Санвон провинции Северный Хванхэ, который соприкасается с Пхеньяном, располагает доброкачественными известняковыми запасами, объем которых достигает нескольких сотен млн. тонн.

На основе этих природных сырьевых ресурсов, которые использовать хватало бы на сотни лет, в середине 1980-х годов на берегу речки Санвон, являющейся рукавом реки Тэдон, построено Санвонское цементное объединение годовой производительностью несколько миллионов тонн.

Говорят, что при строительстве объединения 25% общей суммы капиталовложений выделены на дело для охраны окружающей среды.

Поэтому за прошлые десятилетия все производственные процессы предприятия обеспечили полную загрузку, однако до сих пор его территория была всегда чиста, а из высокой трубы выходил лишь белый дым.

И привязанность членов трудового коллектива предприятия к своему месту труда исключительна потому, что

перед ними открывается такая картина: в густой зелени птицы летают и щебечут ... в прямом смысле слова, предприятие словно находится в парке.

Они гордятся тем, что работают на предприятии, где безупречно осуществлены модернизация и принцип самобытности во всех деталях производственной деятельности.

На объединении с самого начала ввода в строй выпускают цемент методом плавающего кальцинирования с помощью антрацита, то есть, без использования мазута.

Зажигание обжигательной печи осуществляется с помощью отечественного бурного угля без использования технологии сжигания воздуха при высокой температуре, основанной на газификации антрацита.

Автоматизированы все производственные процессы, включая предшествующие подготовке сырья – смешивание, дробление и хранение, и последующие – обжигание и дробление клинкера. Словом, благодаря системе дистан-

ционного управления в диспетчерской всеми процессами на месте производства работают некоторые рабочие.

Не довольствуясь достигнутыми успехами, руководящие и технические работники и рабочие объединения активно стараются прославлять честь крупнейшей цементной базы, неустанно укрепляя собственные технические силы и производственную базу.

На основе того, что в минувшем году завершили работу по увеличению производственной мощности, на всех филиалах объединения с начала текущего года – первого года новой пятилетки задают свой тон.

Во всем показывает пример цементный завод.

В диспетчерской стараются научными методами контролировать все процессы производства – от подачи сырья вплоть до погрузки цемента, добиваясь одновременного повышения количества и качества продукции.

В обжигательном цехе ведут эксплуатацию обжигательной печи на научной основе и производят качественный клинкер, а в цехах смешанного сырья и штыба, строго со-

блюдая технические правила и нормы стандартной операции, обеспечивают полную загрузку оборудования, а и в цементном цехе, организуя тщательную работу по владению новым оборудованием, каждый день перевыполняют план.

Успехи наблюдаются и в других подведомственных объединениях подразделений. Это – Санвонский известняковый рудник, Самчхонский рудник и Хвачхонская угольная шахта, где труженики путем повышения коэффициента загрузки ленточного конвейера, экскаваторов, грузовиков и других машин вносят свою лепту в достаточное обеспечение сырья и угля, нужных для производства цемента.

На объединении активно разворачивается работа по установлению передовой системы управления непрерывными процессами, модернизации хозяйственной деятельности и динамичному развитию производства.

Чез Геан Хо.  
Фото: Сон Дэ Хёк.



# Больничный поселок в микрорайоне Мунсу



**Социалистическая медицина – профилактическая**  
**Бесплатное медицинское обслуживание**  
**Стройный участковый принцип медицинского обслуживания**  
**Система дистанционного медицинского обслуживания**

**Социалистическая медицина – профилактическая**  
 3-я статья Закона КНДР «О народном здравоохранении» определяет: «Основная цель социалистического здравоохранения – профилактика. В области здравоохранения государство развивает и укрепляет профилактическую систему, основанную на принципах социалистического здравоохранения».

Здравоохранение корейского типа характеризуется еще и тем, что оно направлено на преждевременное принятие медицинских мер еще до появления болезней. Для этого в центре и провинциях функционируют все необходимые медико-санитарные учреждения, а в санитарном просвещении принимают участие не только учреждения здравоохранения, но и общественные организации трудящихся и

учреждения СМИ.

По мере усиления всесторонней и планомерной санитарно-противоэпидемической работы в масштабе всей страны создаются культурные условия труда и быта в городах и деревнях, пресекается угроза эпидемий в корне.

Участковые врачи, прикрепленные к каждому жителю, играют весьма важную роль в предупреждении болезней и систематическом улучшении здоровья людей. И еще, в Корею ежегодно проводятся массовые профилактические прививки против инфекционных заболеваний.

**Бесплатное медицинское обслуживание**  
 В КНДР все без исключения имеют право на бесплатное лечение.

Система бесплатного медицинского обслуживания была введена во время Отечественной освободительной войны (июнь 1950 – июль 1953 гг.) за защиту суверенитета и независимости страны от агрессии империалистов. Война разрушала все, и для достижения победы она нуждалась в мобилизации всех людских и материальных ресурсов государства, но при всем этом в поле особого внимания правительства всегда находилась охрана жизни и здоровья жителей. В первую очередь были восстановлены и приведены в порядок больницы и поликлиники, предприятия по производству мединструментов и медикаментов, организована подготовка медработников. В итоге, с января 1953 года сработала система бесплатного медицинского обслуживания за счет государства.

После войны по мере ускорения социалистического строительства, создания прочного фундамента самостоятельной национальной экономики и, следовательно, значительного укрепления материально-технической основы здравоохранения, с 1960 года система всеобщего бесплатного медицинского обслуживания осуществляется в полной мере.

С тех пор она доступна всем независимо от пола, возраста, вероисповедания, местожительства, профессии и др. Не только диагноз и лечение, лабораторный анализ и профилактическая прививка... все виды медобслуживания бесплатны. Государство берет на себя и расходы на проезд до санатория и обратно и, более того, выплачивает даже пособие за время лечения.



### Стройный участковый принцип медицинского обслуживания

С момента рождения всю жизнь корейцы живут, находясь «в поле зрения» участкового врача, в обязанность которого входят постоянное наблюдение за здоровьем всех жителей своего участка, принятие профилактических мер и своевременное лечение в целях предотвращения ухудшения болезней.

Такая система введена еще до завершения социалистической индустриализации, то есть в период первой семилетки (1961 – 1967 гг.). Впоследствии по мере создания во всех районах страны – от центра до провинций, городов, уездов и сел – стройных сетей специализированной медпомощи, к примеру, для детей и женщин, для лечения традиционными методами корейской медицины, и по мере увеличения численности медработников участковая система медпомощи неустанно развивалась и совершенствовалась.

В производственных единицах она осуществляется по цехам завода или предприятия. Участковые врачи сами посещают дома и место производства, предпринимают профилактические меры или оказывают медицинские услуги с учетом условий труда и быта трудящихся, их привычки и физических особенностей.

### Система дистанционного медицинского обслуживания

Сегодня в Корее установлена стройная система дистанционного медобслуживания. На фоне активного осуществления государственной политики, направленной на разработку и внедрение телемедицинских услуг, за период с 2009 по 2012 гг. данная система распространилась на 4 центральные, 10 провинциальных, более 190 городских и уездных народных больниц, а также 10 провинциальных роддомов. Позже она охватила все провинциальные, городские, уездные и сельские народные больницы в стране.

Теперь при возникновении трудностей, допустим, в диагнозах, местные медучреждения связывают с центральными больницами через систему дистанционного медобслуживания. Даже в небольших народных больницах отдаленного горного уезда при помощи авторитетных врачей центральной больницы успешно проводят трудные операции, о которых раньше даже в голову не брали.

В рамках системы дистанционного медобслуживания регулярно проводятся и технические лекции для работников местных медучреждений, а это значительно способствует к повышению квалификации врачей и улучшению лечения пациентов с хроническими заболеваниями.

Ким Сон Гён.

Фото: Сон Хи Ён, Ли Сон Ик, Ким Сон Чхор, Ан Чхоль Рён.



## Пхеньянский родильный дом



Открыт в июле 1980 года.  
Общая площадь: 70 тыс. с лишним кв. м.  
Коечный фонд: 1900 с лишним коек.

Пхеньянский роддом состоит из трех главных и трех вспомогательных корпусов. Он является образцовым лечебно-профилактическим заведением по родовспомогательному и гинекологическому обслуживанию. В общегосударственном масштабе занимается в едином порядке лечебно-профилактической работой, осуществляет технико-методическое руководство, ведет работу по научному исследованию, клиническое просвещение и подготовку будущих врачей. В нем находятся отделения акушерские и гинекологические, для новорожденных, функцио-



нальной диагностики, скорой помощи, реанимационное и другие специализированные отделения.

До марта 2021 года в Пхеньянском роддоме родились более 510 троен и четверней.

Многплодные беременные (тройня и более) немедленно отправляются в Пхеньянский роддом и пользуются медицинской помощью до полного восстановления здоровья.

Тройни и четверни будут выписаться из роддома только после достижения веса до 4 килограммов и расти в детском доме до вступления в детский сад.

Эти близнецы-мальчики и их отцы получают в подарок серебряные ножи в ножнах, а близнецы-девочки и их матери – золотые кольца.





## НИИ онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме

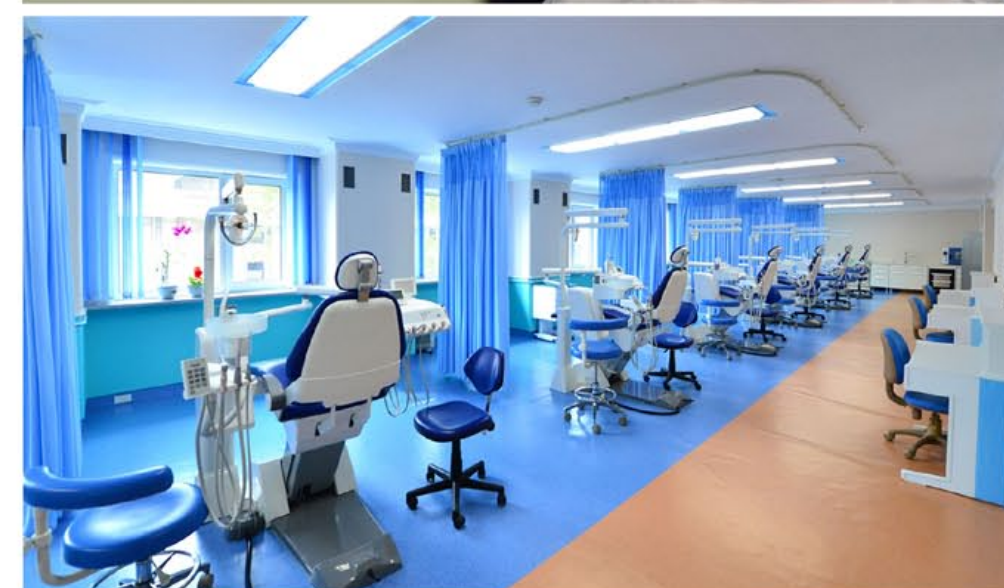
Открыт в ноябре 2012 года.

Общая площадь: 8500 кв. м.

Коечный фонд: 100 коек.

НИИ является комплексной базой для лечения и профилактики болезней молочной железы, проведения научно-исследовательской работы.

В этом институте есть разукрупненные отделения и многие операционные, комнаты амбулаторного лечения, палаты для стационарного лечения, лаборатория болезни молочной железы и т. д.



## Одонтологическая больница «Рюгён»

Открыта в октябре 2013 года.

Общая площадь: 5802 кв. м.

Оснащена 827 единицами 118 видов оборудования.

В трехэтажной больнице устроены все условия для одонтологического медобслуживания: отделения функциональной диагностики, консервативного лечения, детской одонтологии, зубного протеза, ортодонтии, имплантата, аптека, детская игротка и др.



## Детская больница «Окрю»



Открыта в октябре 2013 года.  
Общая площадь: 32 800 с лишним кв. м.  
Коечный фонд: 300 коек.

Устроена как комплексная врачебная база в области педиатрии. В ней находится 16 клинических отделений, отделения функциональной диагностики, диагноза на основе изображений и другие вспомогательные отделения, 4 операционной, лаборатория наследственности и увеличения роста и др. Для того, чтобы дети, лечащиеся, не прерывали учебу, созданы учебные помещения для школьников средней и начальной школы и воспитанников детсада.

## Объединенная офтальмологическая больница «Рюгён»

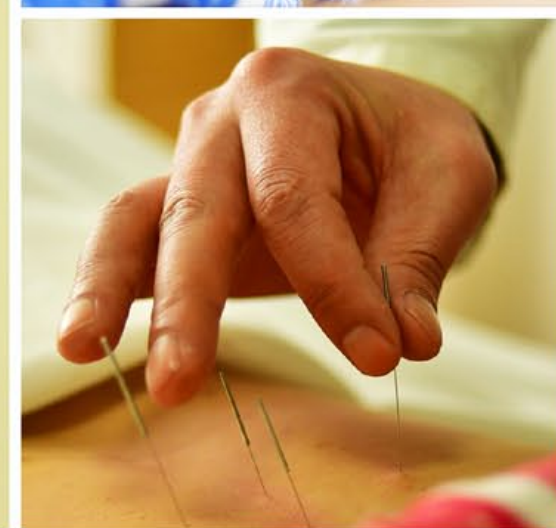
Открыта в ноябре 2016 года.  
Общая площадь: 11 800 кв. м.  
Коечный фонд: 110 коек.

Больничный комплекс состоит из 4-этажного амбулаторного и 8-этажного стационарного корпусов. В больнице находятся 10 с лишним лабораторий, 11 специализированных отделений, 5 операционных, около 30 больничных палат и магазин «Оптика».

Больница устроена как многофункциональная и комплексная офтальмологическая база со всеми соответствующими условиями.







## Объединенная больница корёской медицины

Открыта в апреле 2001 года.  
Общая площадь: 14 560 кв. м.  
Коечный фонд: 400 коек.

Больница является центром, проводящим в едином порядке лечебно-профилактическую работу методом корёской медицины, научно-исследовательскую работу и подготовку будущих врачей этой области.

В этой больнице есть хирургическая и терапевтическая лечебницы, лечебница иглоукалывания и прижигания, амбулаторная поликлиника, институт конституции, институт фундаментальных исследований корёской медицины, институт корёских лекарств, докторантура и др.



# Построим более справедливый и здоровый мир



## 7 апреля

Всемирный день здоровья



## Пхеньянский метрополитен

**П**хеньянский метрополитен, строительство которого шло в 1970 – 1980-е годы на нескольких этапах, играет важную роль в разрешении вопроса столичного пассажирского транспорта.

Он как быстрое и удобное средство массового движения пользуется любовью и привязанностью горожан. Но это не все.

Пхеньянский метрополитен был благоустроен в качестве огромного мемориального архитектурного сооружения, «художественного музея» и открыт.

Каждая величественная и обширная станция метро украшена крупными настенными картинами и панно, связанными с темой по названию каждой станции.

На станции «Кэсон» установлена бронзовая статуя великого Ким Ир Сена, который освободил страну и выступает перед тол-







пой с речью, посвященной триумфальному возвращению на Родину, а на стенах нарисованы крупные картины, в которых отражены вид приветствующих спасателя страны людей и облик того же времени, которое кипит строительством обновленной Родины.

На станции «Чонсын» есть настенная картина «Салют в честь победы», где изображен великий Ким Ир Сен, который отвечает на горячее приветствие масс на площади празднования победы в Отечественной освободительной войне.

В последнее время Пхеньянский метрополитен, который интенсивно показывает процесс развития социалистической Кореи и счастливую жизнь корейского народа, стал более замечательным, тем самым умножились эмоциональный настрой и эстетический вкус жителей города.

На каждой станции переделаны в более роскошном виде с точки зрения архитектурного стиля потолки, стены, полы и колонны. А также применились новые методы освещения и осветительная техника, дающие светлость и бархатность... все это приводит людей в восхищение.

Наряду с этим фотографии, в которых сняты построенные в последние годы архитектурные сооружения, включая Масикрёнский горнолыжный и Миримский конноспортивный комплексы, и люди, наслаждающиеся цивилизованной жизнью, по-новому украшают холлы, проходы, участки с эскалаторами.

Корея с каждым годом хорошеет не только над землей, но и под ней. При этом увеличивается радость горожан, использующих Пхеньянский метрополитен.

Рим Ок.

Фото: Ли Гван Сон, Ли Мён Гук, Ли Чхоль Чжин.







## Известный блюдами из живой рыбы ресторан



Ресторан известен свежими и вкусными блюдами, изящностью и оригинальностью обслуживания, разнообразными эмоциями.



С каждым днем оживает гости-ми Пхеньянский рыбный ресторан «Тэдонган», специфически построенный на хорошем месте на восточной части города Пхеньяна.

Он напоминает крупное экскурсионное судно, стоящее на якоре на берегу реки Тэдон, которая беспрестанно плещется. На нем можно увидеть улицу Чханчжон, ресторан «Окрю» и обрыв Чхонрю на сопке Моран, которые находятся на противоположном берегу, и Стадион «1 Мая» на живописном острове Рынра... одним словом, все это образует одно красивое

полотно.

Ресторан состоит из трех этажей. Его общая строительная площадь достигает более 24 000 кв. м.

На первом этаже, где имеются несколько обеденных залов, в первую очередь бросаются в глаза и выше 20 прудов. В больших и малых прудах кишмя кишат осетры, лососи, рыбы Рёнчжон, радужные форели и другие рыбы. Среди здешних рыб особенно выделяются 200-килограммные осетры.

Интересно смотреть, как беспечно плавают ценные рыбы, однако осо-





бенно возбуждает любопытство у гостей именно непосредственный выбор в прудах рыбы, которой самому хочется.

Залы «Быстрое приготовление», где подают блюда, прямо приготовленные на месте из рыбы, которую лично сам выбрал гость, и зал «Куксу», где обслуживают раз-

ноименные куксу с хве (с маринованными рыбами) и рыбные блюда, а также зал «Хвангымхэ» всегда полны много людей.

На втором этаже есть залы «Суши», «Национальная кухня», «Семейный стол», «Восточная кухня», «Европейская кухня», «Поммачжи» и магазин рыбных продуктов. На







нем подают разные блюда, приготовленные из живой рыбы, и продают обработанные рыбопродукты.

В меню ресторана включаются более 300 наименований вкусных и питательных блюд.

В магазине продают 70 с лишним видов консервов, тушенки из осетра, радужной форели, соленая икра лосося, гребешки. Все эти товары выпускаются на рыбообрабатывающих базах страны.

На третьем этаже находятся бу-

фет и кафе, круглый обеденный зал, в которых продаются разные рыбные блюда и прохладительные напитки.

Несколько водоемов для рыбы, построенных под открытым небом, и флигель обслуживания тоже приумножают особенность ресторана.

Пхеньянский рыбный ресторан «Тэ-донган», который может принимать 1500 человек одновременно, был открыт в июле 2018 года.

Хан Су Ён.  
 Фото: Пан Ын Сим, Сон Хи Ён.







건강장수에 좋은

Латунные изделия для  
здоровья и долголетия

노  
제  
품



Пхеньянская внешнеторговая компания драгоценных камней «Тэсон»

Тел.: 850-2-18111(ext)-341-8202 E-mail: dsposok999@star-co.net.kp



# Больше усилий к разработке новых изделий



– С развитием технологии искусственного интеллекта мировая экономика и человеческая жизнь вошла в новую эпоху, – говорит директор Компании по техническому развитию «Амнокган» Хан Чхоль Хо.

В настоящее время она считается одной из 20 самых перспективных областей науки и техники.

В Корее научные исследования в данной области начались еще на пороге 1980-х годов специалистами компании «Амнокган».

Поначалу они взялись за изучение биометрики, являющейся одним из объектов применения технологии искусственного интеллекта. Спустя несколько лет после упорного поиска им удалось освоить дактилоскопическую технику, на основе чего в 1988 году был разработан первый оптико-электронный дактилоскопический идентификатор. Изделия, изготовленные ими тогда, неоднократно получили золотую премию на выставках в Женеве Швейцарии.

Впоследствии биометрическое изучение расширилось, в частности, в начале XXI века они, освоив технологии установления личности по лицам, голосам, узорам ладонной

поверхности, радужным оболочкам глаз и кровеносным сосудам, создали новые изделия. Так, ключи для распознавания лиц, мониторинговая система безопасности, умные IP-камеры и другие изделия получили высокую оценку на международных выставках и презентациях и признаны лучшими в разных странах.

Технический и производственный потенциал компании значительно увеличился по сравнению с периодом ее основания. Ее развитие надежно обеспечивает исследовательский коллектив, состоящий из сотен квалифицированных специалистов в возрасте 20 – 30 лет. Опираясь на них, сейчас компания ускоренными темпами ведет разработку в таких направлениях, как распознавание образов, информационная безопасность, изготовление устройств.

Сегодня компания «Амнокган» превратилась в современное предприятие, одновременно осуществляющее производство, обмен и обслуживание в сфере информационных технологий. Она также ведет совместное исследование и разработку с известными ИТ-компаниями более 20 стран, выполняет заказы на готовые изделия,

полуфабрикаты и материнские платы или реализует свои продукты через более 50 торговых точек в странах и регионах мира.

На данный момент компания ставит своей целью активно выйти на международные рынки продуктов информационных технологий и технологии искусственного интеллекта путем сосредоточивания всех сил на разработке изделий, отличающихся высокой эффективностью, высоким качеством и низкой себестоимостью. Для этого она намерена неизменно придерживаться принципа «прежде всего – кадры, зерно и инвестиция». В ее плане – вложение капиталов в горнодобывающую промышленность, строительство дорог и отелей, оказание услуг и другие отрасли, а также внешняя торговля, в том числе транзитная.

Усилия специалистов Компании по техническому развитию «Амнокган», движимых стремлением освоить современные технологии и быть пионерами эпохи новой цивилизации, несомненно, приносят большие успехи.

Ким Сон Мён.  
 Фото: Ли Сон Ик.





# 생체식별기술제품

Биометрические идентификационные изделия



# Родоначалница всех гор Кореи – гора Пэкту

Высота над уровнем моря – 2750 м  
Площадь озера Чхон – 9,16 кв. км  
Максимальная глубина озера – 384 м





Восход солнца над горой Пэкту. Фото: Хон Хун.



Озеро Чхон на горе Пэкту на заре. Фото: Ли Ён Нам.



Озеро Чхон в период таяния льда. Фото: Ли Мён Ир.









Озеро Чхон на горе Пэкту. Фото: Ким Ён Ир.







Выпестованные ей  
мировые силачки

## Тренер по тяжелой атлетике

Девять из учениц тренера Ким Чхун Хи завоевали всего 64 золотые, 51 серебряную и 19 медных медалей на международных соревнованиях, в том числе на Олимпийских играх в 2012 году.

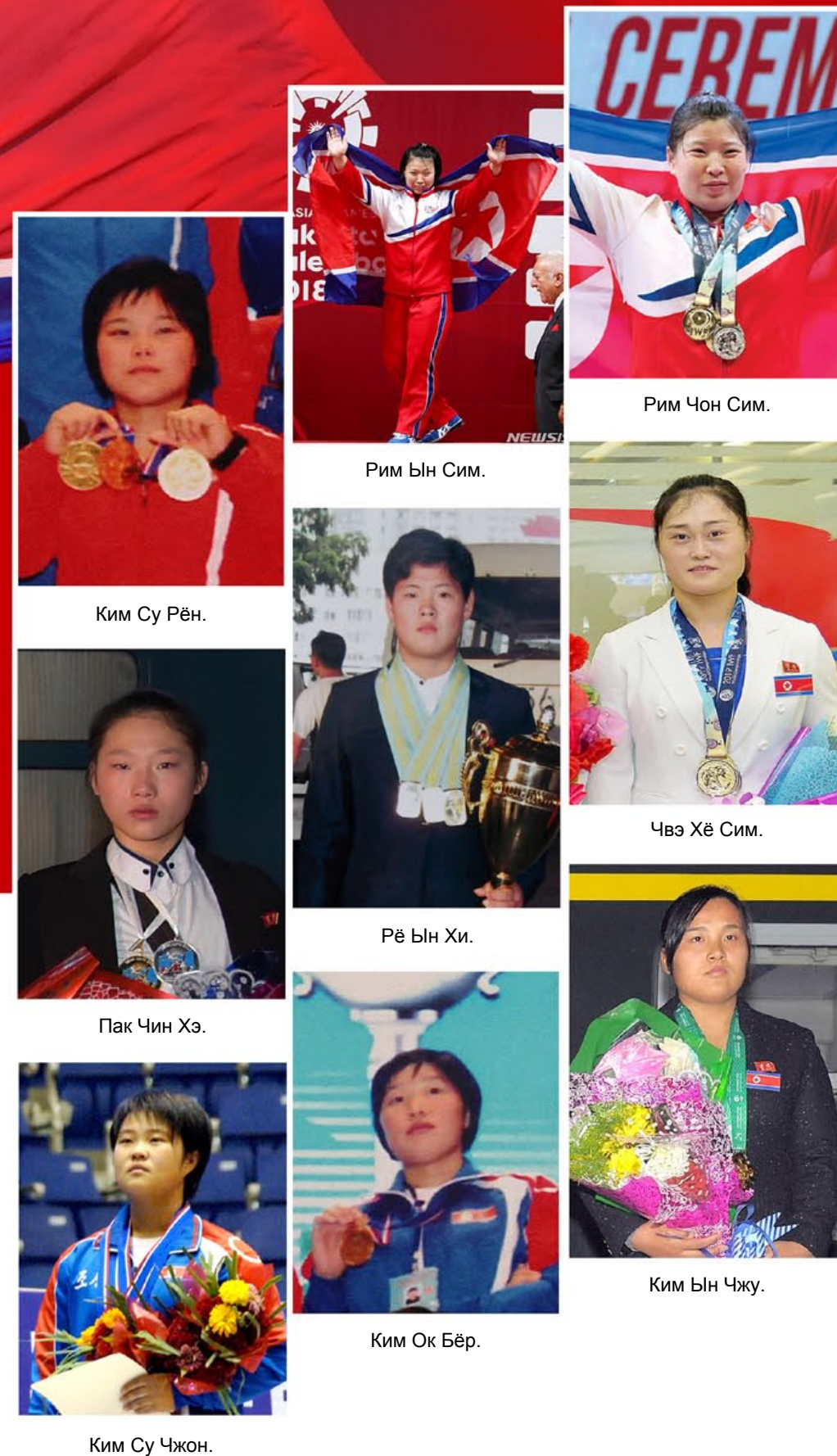
Ким Чхун Хи – известный тренер по тяжелой атлетике Спортивного общества «Локомотив». Заодно она работает тренером по женской тяжелой атлетике в сборной команде страны. Когда-то ее подопечными были многие корейские штангистки, завоевавшие мировую известность в 2010-х годах, в том числе Рим Чон Сим, которая стала двукратной чемпионкой Олимпийских игр и чемпионкой мира.

Ким Чхун Хи родилась в августе 1977 года третьей дочерью в семье служащего в Мангендэском районе г. Пхеньяна и с детства особо любила спорт:

в начальной школе увлекалась конькобежным спортом, а в годы средней школы занималась легкой атлетикой в Центральном спортивном училище.

С тяжелой атлетикой она связалась в 15 лет, когда в стране к данному виду спорта допускались представительницы красивого пола. Надо отдать должное учителю спортивного училища, который поддерживал ее словами: «Ты рождена для тяжелой атлетики». Однако родители не давали ответа, ведь упражнения с тяжестями не по плечу даже мужчинам.

Но целеустремленная и упорная по



Рим Чон Сим.

Рим Ын Сим.

Ким Су Рён.

Чвэ Хё Сим.

Рё Ын Хи.

Пак Чин Хэ.

Ким Ын Чжу.

Ким Ок Бёр.

Ким Су Чжон.



натуре дочь без согласия родителей смело пошла по своему выбранному пути. И когда она заняла первое место на общереспубликанских спортивных соревнованиях студентов, а это было в годы обучения в Корейском институте физкультуры и спорта, родители больше не настаивали на своем.

После вуза Ким Чхун Хи работала тренером по тяжелой атлетике в одной из ДЮСШ г. Пхеньяна, где первым делом она взялась за поиск будущих спортсменов, посещая

спортивные соревнования и уроки в других школах. Побывала даже на детплощадках. Таким образом, она нашла Рим Чон Сим, потом Рё Ын Хи, Рим Ын Сим, Ким Ын Чжу и др.

Спортивные соревнования на приз «Мангендэ», проходившие в 2008 году, доказали способность Ким Чхун Хи как тренера: Рим Чон Сим заняла в общем зачете первое место по женской тяжелой атлетике в весовой категории до 48 кг.

В декабре того же года Ким Чхун Хи переведена в Спортивное общество



«Локомотив». Ее неумолимый труд, наконец, принес свои плоды: в мае 2009 года в Таиланде Рим Чон Сим заняла в общем зачете второе место на чемпионате мира среди юниоров по женской тяжелой атлетике в весовой категории до 58 кг. Позже она стала двукратной чемпионкой Олимпийских игр, заняв первое место в весовой категории до 69 кг на 30-х Олимпийских играх в Великобритании (июль 2012 г.) и в весовой категории до 75 кг на 31-х Олимпийских играх в Бразилии (2016 г.). Не уступали ей и другие девушки, в том числе Рё Ын Хи, Рим Ын Сим, Ким

Ын Чжу, Ким Су Рён, Чвэ Хё Сим, Пак Чин Хэ, которые непременно входили в призовую тройку на международных соревнованиях.

Поиск будущих спортсменок с лучшими физическими качествами, внедрение в тренировку научно обоснованных методов... все это было важно для тренера, но в поле ее особого внимания всегда находился вопрос, как проявить у подопечных духовную силу в полном объеме. Она часто говорила: «Не думайте поднять штангу только силой или техникой, ее надо поднять прежде всего душой». Не слу-

чайно, что в 2015 году Рим Чон Сим, несмотря на полученное ранение, до конца участвовала в соревнованиях и тем самым привела зрителей в изумление.

В работе Ким Чхун Хи важную часть составляет забота о жизни подопечных – питание, отвечающее физическим особенностям каждой спортсменки, обеспечение калорийной пищи и отдыха... Заботливое отношение тренера всегда способствовало укреплению взаимных уз и стало движущей силой в достижении единой цели.

С 2012 года Ким Чхун Хи неоднократно числилась в списке 10 лучших тренеров КНДР. Кстати, по ее словам, если спортсмен – «алмаз», то тренер является «ювелиром».

Сейчас она – лауреат Кимирсенской премии, Герой Труда КНДР, народный спортсмен. Дома она – хозяйка счастливой спортивной семьи и мать двух сыновей. Муж Им Ён Су – тоже народный спортсмен, работает тренером по тяжелой атлетике вместе с женой в одном спортивном обществе.

Ким Сон Гён.  
Фото: Сон Хи Ён.



# Традиционное боевое искусство Кореи – ТХЭКВОНДО



**Т**хэквондо – традиционное национальное единоборство, показывающее порыв и дух корейской нации.

В термине тхэквондо слово «тхэ» означает в русском языке пятку, а «квон» – кулак, далее «до» – духовное воспитание. Одним словом, тхэквондо – высокая ножная и ручная техника и усиленная духовная закалка.

С давних времен в Корее овладение боевым искусством было очень популярным и корейцы любили заниматься тренировкой по единоборству. Уже в период государства Когурё (277 до. н. э. – 668 гг.) поощрен как один из важных видов боевого искусства так называемый «Субак», будучи игрой голыми руками для подавления противника

или отражения его атаки. В годы государства Корё (918 – 1392 гг.) и Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) этот вид единоборства более развивался и превратился в «тхэккён» и «налпхарам», во время которых игроки применили не только руки, но и ноги.

Первый президент Международной федерации тхэквондо Чвэ Хон Хи (ноябрь 1918 – июнь 2002 гг.) на основе технических приемов и рациональных способов тренировки традиционных национальных единоборств и на научных началах в 1955 году назвал это боевое искусство «тхэквондо». И 22 марта 1966 года для широкого распространения тхэквондо в мировом масштабе создал Международ-

ную федерацию тхэквондо.

В технический состав системы тхэквондо входят основные движения, тхиль (формальные комплексы), матсоги (поединоки), хосинсуль (искусство самозащиты) и закалка.

Основные движения состоят из 3200 с лишним отдельных технических приемов, применяемых в упражнениях тхиль, матсоги и хосинсуль.

Тхиль состоит из 24 формальных комплексов. Он систематизирован в целях того, чтобы использовать основные движения в нужные для обороны, атаки, передвижки, поворота, прыжка, и технические приемы согласно определенному направлению, имеющему некоторые смыслы и

значения, и в соответствии с изменением ситуации.

Матсоги – вместе с соперником упражнение по основным движениям и тхиль, и применение атакующих, обороняющих и других технических приемов в изменении ситуации.

Хосинсуль – совокупность технических приемов и движений, которые применяются в случае, когда без предварительной подготовки подвергаются внезапной атаке соперника, для превращения неблагоприятной ситуации в благоприятную посредством приспособления к обстоятельствам. Закалка – это усиление духовного воспитания и процесс развития физической выносливости.





Картина Субак, нарисованная на восточной стене передней камеры  
Аньакской гробницы №3 периода государства Когурё.



Национальная классика «Мые тобо тхончжи».



Свидетельство о регистрации  
в список Всемирного наследия,  
полученное классикой  
«Мые тобо тхончжи» на 39-й  
Генеральной конференции  
ЮНЕСКО в 2017 г.



В системе технических степеней по тхэквондо имеются  
10 кып (разрядов для обучающихся) и 9 тан (разрядов для  
специалистов).

Обучающиеся и специалисты по своей технической сте-  
пени должны исполнить определенные из 24 тхыль. Са-  
мая высокая степень для обучающихся – первый кып, а  
для специалистов – 9-й тан.

Специалистам, которые обладают от 1-го до 3-го тан,  
присваивается звание Пусабом, а обладателям мастерст-







Первый президент Международной федерации тхэквондо Чвэ Хон Хи (ноябрь 1918 – июнь 2002 гг.) на основе технических приемов и рациональных способов тренировки традиционных национальных единоборств и на научных началах в 1955 году назвал это боевое искусство «тхэквондо». И 22 марта 1966 года для широкого распространения тхэквондо в мировом масштабе создал Международную федерацию тхэквондо.



태권도

вом от 4-го до 6-го тан – звание Сабом, также мастерам 7-го или 8-го тан – звание Сахён.

Обладатели 9-го тан получают самое высокое звание Сасон.

В 1982 году Международная федерация тхэквондо определила как цвет формы одежды тхэквондоистов белый цвет, символизирующий цвет традиционной одежды корейской нации. Форма одежды спортсменов состоит из куртки, штанов и пояса. Можно отличать каждого тхэквондоиста в зависимости цвета пояса (для обучающихся), наличия черной линии на куртке и штанах и указания римской цифры на черном поясе (для специалистов).

Сегодня тхэквондо широко распространяется в мировом масштабе.

В столице КНДР – Пхеньяне находятся Святыня тхэквондо, показывающая историю развития тхэквондо, и Дворец тхэквондо – комплексная спортивная база для названного единоборства.

В Пхеньяне действует команда тхэквондоистов при Корейском комитете тхэквондо, а во всех провинциях (городах центрального подчинения) существуют команды тхэквондоистов и училища, где подготавливают руководителей тхэквондо.

И во всех школах страны организованы кружки юных тхэквондоистов.

В Корею все, от мала до велика, любят тхэквондо и занимаются им. В такой обстановке проходят соревнования по тхэквондо в масштабе страны и отдельных регионов.

Корейский комитет тхэквондо в соответствии с повышением мирового внимания к тхэквондо активно ведет широкое распространение данного национального единоборства и дело по укреплению дружбы и сплоченности между тхэквондоистов мира.

Он отправляет показательные группы корейских тхэквондоистов и способных мастеров в другие страны мира по приглашению их аналогичных национальных обществ и часто организует семинары и соревнования с взаимным посещением.

Международная федерация тхэквондо, в которую включены десятки млн. сторонников, каждые два года организует соревнования по тхэквондо, например, чемпионат мира, всемирные соревнования среди молодых или пожилых и континентальные соревнования.

До сих пор по ее инициативе 21 раз проходил Чемпионат мира по тхэквондо.

Пак Бён Хун.  
Фото: Чон Мун Ир.





## Наследие мировой культуры – исторические памятники в Кэсоне

Примерно в 160 км к югу от столицы Пхеньяна находится город Кэсон. Город, имея более тысячелетнюю историю, хранит множество исторических памятников.

До сих пор отмечены сто и десятки с лишним исторических памятников, большей частью относящихся к периоду государства Корё (918 – 1392 гг.), первого объединенного государства корейской нации.

Тем более, этот город почти 500 лет был столицей государства Корё.

Кэсон находится в районе с умеренным климатом. В бассейнах рек Ресон и Римчжин располагается широкая аллювиальная равнина, благоприятная для земледелия. Он находится недалеко от Корейского Западного моря и имеет большие реки, что создает хорошие условия и для водного транспорта. В географическом отношении этот район представляет собой важный узел путей сообщения, связанный со всеми районами Корейского полуострова.

Кэсон был известен и тем, что в нем родился основатель государства Корё Ван Гон (877 – 943 гг.) и что он служил опорной базой поддержания государственной власти.

В конце IX века, когда Позднее Силла из-за крестьянских восстаний слабело и теряло реальную силу управления, в районе Кэсона семья Ван Гона постепенно расширяла сферу своего влияния.

В такой обстановке Ван Рюн, отец Ван Гона, предложил Кунье (? – 918 г.), королю государства Тхэбона (одного из трех поздних государств – Позднего Пэкчже, Тхэбона и Позднего Силла) построить крепость у подножья горы Сонъяк и получил разрешение.

И в 898 году 20-летний молодой военачальник Ван Гон построил новую крепость «Парочхам» на юго-западе горы Сонъяк и стал начальником этой крепости.

С этих пор начался расцвет города Кэсон.

Позже в 918 году Ван Гон, опираясь на армию и народ, восставшие против деспотизма Кунье, совершил переворот и основал новое государство. В следующем году он перенес столицу из Чхольвона (провинция Канвон) в Кэсон.

В государстве Корё широко развивались кустарное производство и торговля, а Кэсон стал одним из торговых центров в Восточной Азии.

С тех пор наша страна стала называться Кореей.

Исторические памятники в Кэсоне дают глубоко понимать культурный уровень тогдашних корейцев.

Из них 12 памятников, представляющих развитую культуру и историю государства Корё, – Южные ворота в городе Кэсон, гробница короля Ван Гона, Корё сонгюнгван, Кэсонская обсерватория, мост Сончжук, Памятники Пхёчхун и др. – были внесены в Список всемирного культурного наследия в 2013 году.

Ли Чин Бом.  
Фото: Пак Чхан Бок.



### Южные ворота

Эти южные ворота внутренней Кэсонской крепости, построенной вместе с крепостью с 1391 по 1393 гг., остаются до сих пор из 7 крепостных ворот того времени.

Там сохраняется колокол буддийского храма Ёнбок – один из 5 лучших колоколов Кореи.



### Колокол буддийского храма Ёнбок

Колокол, изготовленный в 1346 году, был в буддийском храме Ёнбок, находящемся в столице Корё – Кэсон. В 1563 году храм сгорел, и колокол был перевезен в Южные ворота.

Диаметр колокола – 1,9 м, высота – 3,3 м, толщина – 23 см, а вес – примерно 14 т.

Раструб колокола оформлен ритмическими изгибами в форме волны с рыбой, драконом и другими животными.

Кольцо колокола сделано с изображением дракона, извивающегося, как живой. Поверхность колокола красиво украшена, выглядит изящным и величественным. Его звон красив и чист, доходит далеко до 100 с лишним ли (10 ли – 4 км).

Колокол, отлитый из медного сплава, является одним из 5 лучших колоколов Кореи и хорошо показывает высокий уровень металлической отливки и металлообработки корёсцев.





## Гробница короля Ван Гона – основателя государства Корё

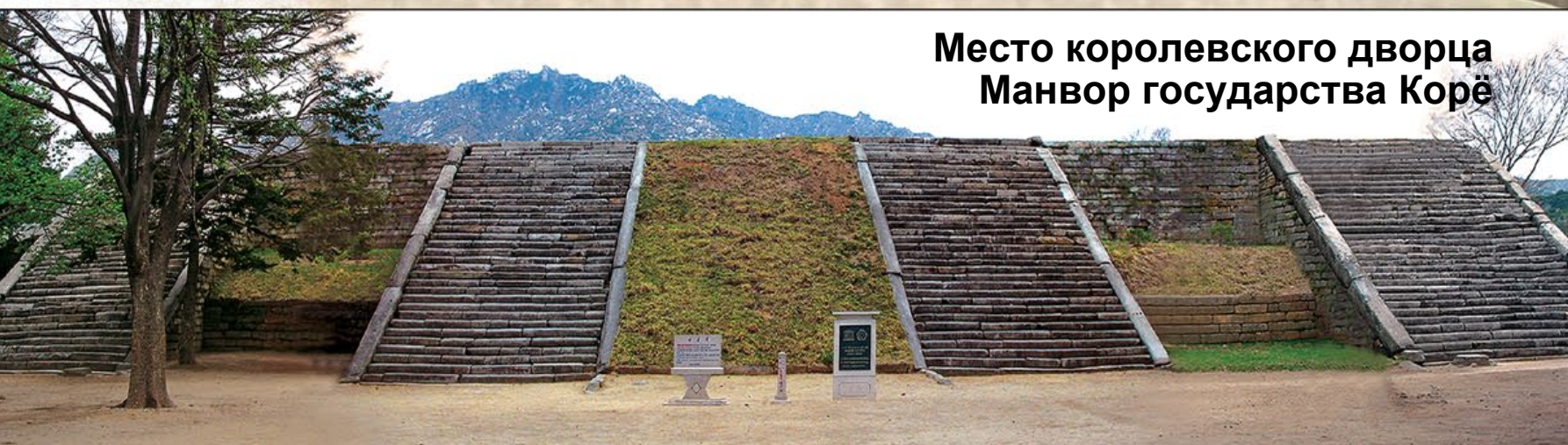
Гробница короля Ван Гона находится в селе Хэсон города Кэсона. Она построена в 943 году, а реконструирована в 1994 году.



## Гробница короля Кёнхё (31-й король государства Корё)



## Место королевского дворца Манвор государства Корё



Портрет короля Ван Гона.





## Корё сонгюнгван – первый в мире институт

В 992 году в Корё было учреждено учебное заведение под названием Кукджагам для подготовки чиновников с высокими качествами. В нем было 6 отделений.

В 1298 году Кукджагам был переименован в Сонгюнгван, а в 1308 году – в Сонгюнгван.

Он показывает уровень развития просвещения и культуры того времени.

В 958 году была введена система экзамена на государственную должность, и до 1392 года выдержали экзамен более 18 400 человек, большинство из них было выпускниками Корё сонгюнгван.

Среди них были верно служившие Родине полководцы и чиновники, крупные ученые и изобретатели.





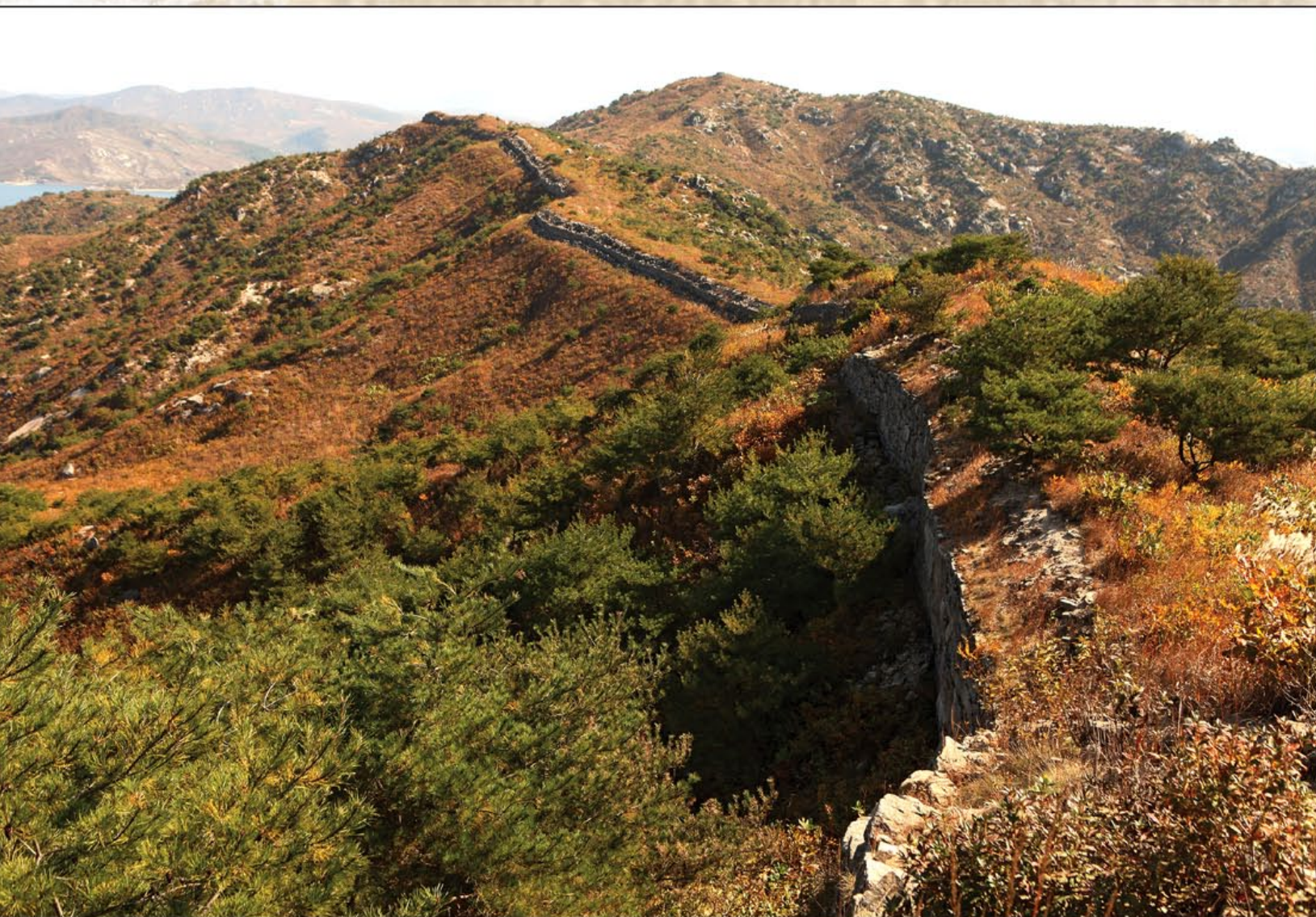


## Кэсонская крепость

Кэсонская крепость была главным элементом в системе защиты столицы в период государства Корё и оказала прямое влияние на образование и развитие города.

Крепостная стена для королевского дворца была сооружена в 919 году, а внешняя крепость – с 1009 по 1029 гг., ее окружность – 23 км.

Внутренняя крепость была построена с 1391 по 1392 гг., ее длина – 11,2 км.



## Обсерватория Чхомсондэ в Кэсоне

Эта обсерватория высотой в 2,8 м, шириной в 2,6 м была построена вместе со строительством королевского дворца в начале существования Корё.

Долгие годы в ней проводились астрономические наблюдения, а с гибелью Корё она прекратила свою работу.

В исторической записи «Корёса (история государства Корё)», в отделе астрономии упоминается, что с 1105 года до конца периода государства Корё пятно на солнце было отмечено более 50 раз. Это показывает, что в Корё проводилась работа по наблюдению и изучению о пятнах на солнце раньше на сотни лет, чем в Европе.

А также есть материалы о том, что в 1281 году было изготовлено наблюдательное оборудование для изучения движения солнца и луны.





## Мост Сончжук

Каменный мост Сончжук был сооружен в начале периода государства Корё. Он как исторический памятник широко был известен после того, как здесь был убит убежденный, преданный власти феодальный чиновник и конфуцианский ученый последнего периода государства Корё Чон Мон Чжу (1337 – 1392 гг.).

Вначале мост назывался «мостом Сончжи».

После того, как он был убит в апреле 1392 года, на том месте вырос бамбук, и мост, называвшийся Сончжи, переименован в Сончжук (чжук – бамбук).



Портрет Чон Мон Чжу.

## Суньянская конфуцианская школа

Суньянская конфуцианская школа является частным учебным заведением, которое было построено на месте дома Чон Мон Чжу.

Вначале она называлась домом Мунчхун по его псевдониму, в 1575 году переименовалась Суньянской конфуцианской школой.

Сохраняющееся здание было перестроено в 1573 году.

Она является ценным историческим памятником, сохраняющим прежнюю типичную расстановку и архитектурную структуру конфуцианской школы периода Чосон феодальной династии.



## Памятники Пхёчхун

Памятники Пхёчхун (два памятника) были сооружены в ознаменование верноподданности Чон Мон Чжу. По величине и уровню художественного изображения они считаются лучшими из древнейших памятников Кореи.





# 조선비단제품 Шелковые изделия Кореи



Ощущение мягкости  
Антибактериальное действие  
Устранение токсических эффектов...

Шелковая одежда, отличаясь красивым видом и приятностью на ощупь, доставляет удовольствие каждому из нас. В жаркое лето и холодную зиму она защищает организм человека от нежелательного теплового обмена. Полезный для здоровья шелк также оберегает кожу от вредных веществ и болезней.



# Ради завтрашнего дня более красивой и великолепной нашей столицы



©  
Редколлегия журнала «Корея» 2021  
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.  
Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском,  
русском, китайском, английском и французском языках.  
<http://www.korean-books.com.kp>  
E-mail: [flph@star-co.net.kp](mailto:flph@star-co.net.kp)

